

Cywilski nr Ustnie y ocizwisto Prosimy Piszczon  
ad osoby wyi wyrazony da tego Prawa uiczy  
sto donacyinego podlug Prawa podpisuzie et  
toni Hanno Hattowki K. W. K. z Ocizwisto  
profiony piszczon ad osoby wyi wyrazony do  
go Prawa uiczyto dozwunego na oddanego  
Jozego Burkiwicza W. K. Aleksandra Zaranko  
wnie Poczepianca Wolkow danego prawnie  
podpisuzie Jozey Jomafiwici Ktory to takowy  
uiczyto donacyiny zapis za podaniem onego  
przez wyi wyrazonego Patrona do akt ist do  
diaz K. W. K. Spraw uiczytych przy  
istny wpisany

W. K. K. K.  
W. K. K.

W. K. K.

Alt kopij Prawa uiczyto poruski Piszczon ad osoby  
Hattowki K. W. K. z Ocizwisto  
Towoy Starosiny Korosenskiy Miedzego

Poku Tyzige siedmset siedziesiat osmego  
miesiaca marca dwudziestego czwartego dnia.

Před nami sedziami na Alt. K. W. K. K.  
riwodzu ziem y Powiatow w Roku Immediate  
prizewstym obrany a zas w roku terasimozym  
Tyzige siedziesiatym siedziesiatym a mym almen  
dem koristytuci w roku Tyzige siedziesiatym  
siedziesiatym czwartym Zarzety Zarzadzacyimi  
Comparendo personaliter W. K. K. K. K. K.  
Pan marcin Sepinski braunik owianiki opowia  
dat prezentował kopie etakic poruski pizansy  
nyny ad acta podal Prawa uiczyto onie  
darnego od W. K. K. K. K. K. K. K. K. K.  
Kryhorowny Tyziny y Syna Aleksandra martyro  
wiera malowiera na malnosci woy. istow towize winin  
K. W. K. K. K. K. K. K. K. K. K. K. K. K.  
winy y matzgo Kopij Lienkowin dany. In rem  
et partem ad prezem W. K. K. K. K. K. K. K.  
Zarankow Proszowoy Starosiny Korosenskiy  
Tyzicy y nabozicy. Ktory po daige do akt wyi  
pomienony kopie etakic poruski pizansy proit  
nas sedu areby wyi wyrazony kopie Lewoztyh  
wnicy fupersowanq neuz doleg. Alt. K. W. K. K.  
przyeli y upidali jakoy my sed ony przygusz wlic  
gi de verbo ad verbum wpisac pozwolimy Ktory  
Tenor sequitur est. talis. Wypis stnich Spraw K.  
dow Holbowych Tribunalmnych w miensku odprawowa  
nyh Leta od narozenia Syna Bozcho Tyzian piarset  
Ottendziesiat Muzaho mieneca Nojabra dwaciatoho  
dnia Pstancuzuzuzia zrewunsto przed nami sedziami  
Holowynymi na K. W. K. K. K. K. K. K. K. K. K. K.  
obranymi y wyrazonymi Termanka Hospodarstwa K. W.  
mienskiego Pani Andreiwaia Asabyzowaiia Pani Anna  
Kryhorowny

W. K. K.

Styharowna Tyryzna, y Syn Jeie Pan Alexander młody  
nowic mackowicz dobrowolnoic ustnoic y oswiade  
w roznanie swoje tym sposobem, Że oni, przedali  
y nauczczność spuścizny, Imieniem swoje w powiatcie  
minikom leżącym Prozywaic moie Wojszkow Ho  
wicy, Jehe miłości Panu Jaroszu Ostaficiewiczu  
Korsaku y małżonce Jehe Pani Łofci Zienkow  
nie Zapiewnuie Summu Penicizy La Czotyry  
sta Kop hroszy Litwy Litowskiem w moc y dźwie  
Janie Im w Roku Prapłom Tyśiacza Piatsk om  
druśnat wtorom Łausci y postępiłi. Czereż wo  
dnoko Powiatu mienikoko Wasilija Styharownicza,  
macek Pan Jarosk Korsak y małżonka Jehe Pani  
Łofcja Zienkowna toic Imieniem w wierchu  
pomienionie Wojszkow Howicy na siebie dźwie  
Taty y wsiach Łożytkow 2toko Imienia Ich, na  
siebie wodle domyśtu swoiczo używaty, Szafuic  
czy tym Imieniem od nich Im prodanom wodle  
woli swoiczo iako wstajnym Otczynoie swoiczo  
wolno oddaty, prodaty y kumudota Zapisaty, a oni  
wto wtoic Imienie wierchu pomienionie Pro  
daz swoje niczym nikoli używował w dzierżaniu y  
używaniu Im Ładnoie pierckazy czynit niema  
jult y niebuduł znaki wczynnimi Czasy, narzto  
y List swoy 2toko wyznania swoiczo pierckaz  
mi posiadali, prosićy aby czytany był y do knich  
Sudow kóławnych Trybunelnych wpisany. Ko  
toroku my Listu Ich ohledawszy y czytanyhuwy  
stuchawszy uwielicimo Jehe Stowo od Stowa  
do knich kóławnych Trybunelnych wpisaty. Ko  
tory List Ich Stowo od Stowa takie w sobie ma  
it y tymi Stowy iest napisany: Ja Andrejewaja  
Atabyrowaja Hanna trehorowna Tyryzna,  
Ja Alexander martynowicz mackowicz, Syn  
wienku mienionie Sami Andrejewoie Ataby  
ryznnoie Pani Anny Tyryzny Jarnowa  
im Syn naszym Listom kóławnym ko  
mu toho potrzeba budet wiedaty y czućy Jehe  
Styszaty minieznim y napotym buduczym, Że  
iemo prodali y nawicczność spuścizny Imieniem  
naszoic w Powiatie minikom leżącym Prozy  
waic moie Wojszkowowicy Jehe miłości  
Panu Jaroszu Ostaficiewiczu Korsaku y Pani  
małżonce Jehe miłości Pani Łofci Zienkownie  
Zapiewnuie Summu Penicizy La Czotyrysta  
Kop hroszy Litwy Litowskiem w moc y w dzierż  
nie Ich miłości w Roku przapłom Tyśiacza Piatsk  
20t

123  
Piatsk dwudziest wtorom Zawieli y postępiłi Cz  
reż Wozniczo Powiatu mienikoko Wasilija Styho  
rowicza: macek Jehe miłości Pan Jarosk Kor  
sak y małżonka Jehe miłości Pani Łofcja Zien  
kowna toic Imieniem wierchu pomienionie wojs  
zkowowicy na siebie dzierżaty y wsiach postę  
kow 2toko Imienia naszoic, na siebie wodle  
domyśtu swoiczo używaty Szafuiczy tym Imie  
niem od nas Ich miłości, Prodanom wodle woli  
swoiczo iako wstajnym Otczynoie swoiczo wo  
len oddat, prodaty y kumudota Zapisaty. Amy  
Wto wtoic Imienie wierchu pomienionie pro  
dazu naszu niczym nikoli używował w dzierż  
iania y w używaniu Jehe miłości Ładnoie, pero  
kazy czynit niema im y niebudzał znaki.  
wczynnimi Czasy. Idobrowolnie my Sami od  
toho Imienia naszoic Panu Jaroszu Korsaku  
od nas Prodanko Wojszkowowicy wsiach 2toko  
krewnych Potomkow naszych toic 2toko Diczicy y po  
winowatych naszych na wczynnim y na wsi potom  
nyic Czasy, oddalaim ale swoie Prawo Otczynoie  
y nabytoic naszoic miłości Pana Jarosza Korsaka  
Pani małżonka y napotomkwo Jehe miłości wliwa  
iem na wsi wsi upiered buduczycie: a debychmo  
Probaczysz, Jehe prodaty naszoic wtoic Imienie  
naszoic wierchu pomienionie Wojszkowowicy od  
Jehe miłości Pana Jarosza Korsaka y małżonki  
Jehe miłości Pani Łofci Zienkownie, prodanom  
używowały mieli. Sami Czereż siebie abo Czereż  
kokoikowick toic 2toko Diczicy 2toko krewnych y  
powinowatych naszych y w dzierżaniu Jehe mi  
łości Pierckazu iakuic czynit, abo otcic Imie  
nie do Prawa porzywali. Szody budem powinni  
y im Listom naszym Dobrowolnie obowiazu  
iemic Jehe miłości Panu Jaroszu Korsaku  
Jaruki Zapisaty (20tyrysta Kop hroszy y wsi  
Szody y nakłady na wtoic Stowa reczenie Je  
he miłości kromia Ładnoie Telesnoie Pryci  
ki Jehe miłości Pana Jarosza Korsaka Zapis  
aty, matem y budem powinni, A porzapiac  
miu Panu Jaroszu Korsaku toic Jaruki od  
nas y takod na Stowo reczenie Jehe miłości  
Prasie toic Imienie napo Wojszkowowicy  
wodle siebie prodaty naszoic y opisania Jehe  
Listu naszoic wczynnim przycho miłości Samory

Samom matyge Dielach, y Potomitow. Icho mitosty  
wicznie zostat maich, nawicki uczynic nko  
li niczym nieporuzmo iakoz iusmo Ichumito  
ity Panu Jaroszu Koriaku, wsie Prawo najo  
stokolwick iusmo wsiebie Litow y Lapisow  
natoie Imienic Ito mieli toielmo Lycin  
strowawzy na dyu Regu. tyic Listy wsi Ie  
ho mitosty Panu Jaroszu Korjka do Ruk drier  
Lania y uzywania oddali, y przytel Listach Re  
gosty tot tych naszych Listow unich spiany Takie  
Icho mitosty Panu Jaroszu Koriaku oddali; amy  
Lami usz dotych Listow y dotoho Imienia najocho  
wicznie niczo ho miety niemaier; Tak sprawa  
naszocho prorozanaho jako y nabytoho y nate  
icusmo dali Ichumitosty Panu Jaroszu Ostaficie  
wicznie Korjaku siez narz pradazny List podna  
szemi pieczatmi y zpodpisem Ruki miemie Ale  
xandra martynowicza mackowicza Pismom  
Ruskim, a przytem byli y loie prodazy narzoie  
dobrowolnoie sud dobra swadomy. Ich mitosty  
Panowie Icho mitost Pan Fedor Stautta Pod  
sudch Ziemi Ziemi Potockoie Icho mitost  
Pan Tryhorcy wiarowicz Podsudch Ziemi  
mimiki; a Icho mitost Pan Tryhorcy Makar  
wicz Kalaryia. Ich mitost Panowic wrenhumie  
niemnie zawnioiu y oozuistoiu Pruzboiu narziu  
to wznili y pieczaty swoie semu narziu pro  
znamu. Litu przy pieczatoh naszych przytozity  
y Ruki swoj podpisaty raczli. Pisan w miemiku  
Leta od narozenia Syna Bozeho Tyjaczca Piatset  
Osiemdziesiat Trzeciako miesieca Oktobra  
Dwaciat Osmeho Dnia Utoho Leta Preklathey  
przytozanych piat y Podpis Ruk pismom Ruskim  
tymi Nowy, Alexandro mackowicz wstawow  
Mackoia Fedor Stautta wstawow Rukoiu  
Tryhorcy wiarowicz Tryhorcy makarowicz  
Rukoiu wstawow; a po zpisaniu tako Listu pro  
ut narz abycho Regu. Ich zpisania Listow  
natoie Imienic wyzey opiszawoie wozstawow  
czy kotory Regu. oni Dobrowolnoie pospot z  
tym Listom wyzey pomienionym Panu Jar  
oszu Koriakowi y matyge Jefa Pani Zofii Ze  
nikownic dali do kniek sudow hotownych try  
bunalnych uprat wielci oozom szycy y dostatoy  
nie wtem Regu. Ich opiano Jest kotoryde  
gosty

121  
Regu. zaproszoie Ich obledawcy uwadliwimo stowo  
wstowo pospot z tym Listom Trydy. Itakie uwadliw  
Regu. mart. R. 1781. Ich zpisania Listow ko  
koryiu Sa Andreicwa a Tabryzna Hanna Tryho  
rewna Tyzynnna a Sa Alexander martynowicz  
mackowicz. Prodawczy Imienic narzo. Praczywai  
moie wozstawowowicy szarsoir wlicom Powietiu  
miejskom nad R. elowu Lorzoiu Icho mitosty Panu  
roszu Koriaku natoie Imienic dali; toielmiano  
wicie Lit Sama micheyla Kondratowicza montow  
towicza pisan w Roku Po narozeniu Syna Bozo  
ho Tyjaczca Piatset Osiemdziesiat Indykta piatoho  
Dnia, natot Dworce Panu Tyzzy Swarowiczu  
Bykowskemu Druhi List Pana Tyzzy Swarowi  
ca Bykowskoho, pisan w Roku prosztom Tyjaczca  
Piatset Trycet wtozoho Indykta szostoho minie  
cia Siemdziesiat Dwadcat szostoho Dnia dany  
na tot Ie Dworec Panu Dawidu Tokkarcu y maty  
ge jcho mitosty Pani Natary Tyzynie. Trety List  
Mebowiczyka Pana Dawida Tokkarcu y matygi Icho  
mitosty Pani Natary Tryhorowny Tyzzy piany  
w Roku prosztom Tyjaczca Piatset Piatdziesiat Pia  
tom miesieca mala Piatnactoho Dnia dany  
Piatset Dworce miie Hannie Tryhorownic  
Tyzynie nadto Litow doprawa narzaczyl skryw  
dach obapolnych d susiedow. Toiel List upomi  
nalny do Pana mikołajia Radicitta do Pana O  
stafieja Hlabowicza Koriaka y do Pana Pietra Oleszy  
Podatoiu Roku Tyjaczca Piatset Piatdziesiat Sz  
stoho miesieca Sahusta Dewat cat szetworozoho Dnia  
Druhi List takie upominalny do Pana Ostafieja  
Hlabowicza Koriaka y do Pana Pietra Oleszy Pod  
datoiu Roku tozoh. Odawna Tyjaczca Piatset Piat  
dziesiat szostoho miesieca Sahusta Dwadcat  
szetworozoho Dnia Podpisom Ruki Piara Icho  
mitosty Pana Woicwowy witemkoho Lubarszowi  
skoho w Zatobie Ziemi nima Hospodarskoho Powie  
ty mienskoho Andreja Tryhorowicza. Busza  
opobranie nawstwyich szetworozatek Ich siena po  
kurzonoho na Piatnactat wor y opobranie Oe  
na w Bototo takie opoprowanie Stranicy, o po  
ranie iejr opowechenie Bora y Dubretu wozzob'e  
nie y opowechenie Szopy y Inzym szozom  
y o szozie mnozic szozu wyzly szozu szozu  
hu Hospodarskoho mienskoho pisan podatoiu

Roku Tysieczna Prędziest Borko mie  
 sieca Nentembra Szostkonedat Dnia w Zato  
 bie mienie Andrejewoie Kryhorowicza Atabysy  
 noy Hanny Tyszyny na Starca Jehu Mitosty kria  
 zlia Biskupa Wileńskiego Niekiego Opohrabienie  
 Swirepy. Druhii wypis Zamku hospodarskiego  
 mienického w Zato bie matzaka moiego mienie  
 Hanny Tyszyny na Andreja Kryhorowicza ała  
 byssa na Starca Dohimicko Stiuu Swirepy y  
 Opohrabienie Dwuch Wotow Jehu wtarnych neto  
 Listow otworonych Biskupa Wileńskiego do Star  
 ca Dohimicko pisanych w tychże krywdach.  
 To jest Odyr List Biskupa Wileńskiego Pisany w  
 Zato bie Ziemianina Hospodarskiego Powietu mien  
 skoko Dawida Tokkaczowicza do Starca Dohimi  
 koko okrywdy roznyie k sie wzemtu Jehu wta  
 snoini ukłpusut y wborznio Dierewo opubra  
 nie Swirney opobitie poddanych pod datoiu mie  
 sieca Inha Szostko Dnia Indyta Synatcataho  
 List otworony Biskupa Wileńskiego w Zato bie  
 Ziemianina Hospodarskiego Powietu mienicko Da  
 wida Tokkaczowicza do Starca Dohimicko o usta  
 powanie w Khruntie Dwora Jehu Woyzstowtow  
 skoko y sprechozenie Zahranitu isho wtarnoini  
 Oboj obrabiesy opozacie Zeta Zatie y o odmacie  
 Borknika Jehu wtarnoko na Imia Siemiaka Datoiu  
 Roku Tysiacza Piątyt Tretiat Piątoho miesieca  
 Aprella Dwadcatoho Dnia Trety List otworony Bi  
 skupa Wileńskiego w Zato bie toho Dawida Tokkacz  
 owicza Pisany do Starca Dohimicko o ustupowa  
 nie wostarnoini Otczyanu Tomy Jehu wderowo kst  
 noie y wstermi Jehu wtarnyie tabie opozacie Jarzy  
 Szemicy y bracyby y oznysie krywdy poddano  
 in Roku Tysiacza Piątót Jorok o smoko miecie  
 ca Aprella Dwatcat piątoho Dnia otworony  
 List tabie Biskupa Wileńskiego w Zato bie toho  
 Dawida Tokkaczowicza pisany do Starca Dohimicko  
 ho iz nawtarnoini Khruntie Jehu zbioie poddanyie  
 Dohimickie pozali ozbitie poddanoko Jehu wtarnu he  
 tra o bitie krukoko poddanoko matinka y o obracie  
 lonia y oznysie krywdy poddanoiu miesieca Imia Dwa  
 cat dieurakoho dnia. Piąt List otworony od Woytecha  
 Jasinicko Kuchmistka hospodara Korola Jehu mitosty  
 Starosty kicharonomiskoho y Lipnicko Pisany do Star  
 ca

125  
 Do Starca Dohimicko y dopoddanych wsatobie Jehu Da  
 wida Tokkaczowicza pi oni wstermi Dwora Jehu Woyzstow  
 towicko y w Dierewo Borkoie ukłpusut y zbioie za  
 khruntie Jehu wtarnym poznaiut. Poddatoiu Roku Tys  
 iacz Piątót Jorok o smoko mienieca Aprella Dwa  
 cat piątoho Dnia. Szoty List otworony Pana Woy  
 techa Jasinicko Kuchmistka Korola Jehu mitosty  
 Pisany do Starca poddanych Dohimickich w Zato bie  
 toho Dawida Tokkaczowicza y otrzymanie Khruntow  
 Jehu Dwora Woyzstowowskoko opozacie zbioa y o  
 pobranie Chorom poddatoiu Tysiacza piątót Jorok  
 smoko miesieca Noiabra dieurakoho Dnia.  
 Wypis Kniak Khrudzkiech smenckich poddatoiu Roku  
 Tysiacza Piątót Piądziemat dieurakoho pisany w  
 Zato bie matzaka moiego mienie Hanny Tyszyny Nieko  
 szylka Pana Andreja Kryhorowicza Atabysy y Tomy  
 Tyszyny na Starca Pana Otchajca Atabysy  
 Jehu Hanny Tyszyny na Starca Pana Woyzstow  
 towa Korolaka Pyrawowskoko Owychon na zemlu Jehu Woy  
 zstowowskoini y dwu tranlenie bydtem sienozatety  
 Jehu y poddanych Jehu y opoplowani ottranit opozacie  
 nie szerec kranicu wostarnyie Khruntie Jehu. Tomy  
 listy wiles Regest nasz mienu wite pisany y za  
 pierzotowawszy siec Regest pierzotmi naszymi y Du  
 koini mienuje mienie Aleksandra mackowicza podpisa  
 ny Prosilicimno Oboie wycposok Jehu mitosty Pana  
 Fedora Saudy. Podsuaka Ziemicko Wocel Potocko ko  
 a Pana Kryhorowa Wiasa Podsuaka Ziemicko Powietu  
 mienicko a Pana Kryhorowa Makarowicza aby  
 nei listy do toho Regestu moiego pierzoty swoi podle  
 naszym pierzoticy przyoztet y imienia namio Ruka  
 mi swoimi przypierzotek swoich pierzotiu napisiu  
 Jehu mitost Za Wtarnoini spolnoiu pierzotiu napisiu  
 dieciaty swoj Klermu Regestru naszymu przyozty  
 li y rukami swoimi imienia swoi podpisali ktorzy siec  
 Regest nasz y tym wim prawom wniem opianym  
 Jehu mitosty Panu Jaroszu Ostajewiczu Korolowi  
 na wsi wski Budet pisan w mieniku Roku od na  
 rozenia Syna Borku Tysieczna Prędziest o smenckat  
 Tretieho miesieca Oktobra Dwatcat dieurakoho  
 Dnia. Uteho Regestru pierzoticy przyozzonych Piąt  
 y podpis Ruk pimmom Rukim Tomy Stowy. Ale  
 xandro mackowicz Rukewin wtarnoiny Fedor  
 Sauda wtarnoini Rukewin Kryhorow Wniem y Kry  
 horow Makarowicz, ktoroie dobrowolnoje wtarnioie y  
 szereuwoie szmanie naszoie Andrejewoie Atabysy  
 noie, Pani Hanny Tyszyny y Syna Jejr Pana Aleksandra  
 mackowicza, y list Jehu wiles spoziatku a dokonca tak  
 hoż y Regesty Jehu pospot tym listem Jehu poddanyim  
 wieckytym zaprozboiu Jehu do Kniak Sudow kotownych  
 Trybunalny

Trudnolnych zapisanio. I ktorocho zapisania y ches wypry  
 Panu Karolowi Kozaku y matzyce Jcho Pani Hannie Jhen  
 kowmic Pospisowatim Ziernichim Woicem, mienicko  
 zleub nioz Jaderkich wydom frak Pisan w imieniu  
 Wladowcy Kapti y Ekstraktu porusku pisanego przy  
 sio napisani. Zostaworony podpiy. Rok inarissalthe  
 trybrnal Pisan y iny Jozuw tymi wyrazami do  
 wy Locus legi malkcy Nowski mawpatech  
 Trybunatu xho wlasny Refan Hladki Pisanum  
 o mienickim Jan abramowoz Harosta. Zestis y ka  
 wlasny. I woicowalowa Witebskoho Andrey Osipow  
 ski Ziernichim pisan Wolcul Potockoho Dmitr Warthe  
 wio. kowab Redegia w Tardwin. Ktoro takowa ko  
 pia y Ekstraktu porusku pisanego przy podaniu oncy pro  
 wy y wyrazony Patrona ad dita rest do legi do  
 wy. I praw uwieczny przenta y upisana.

my pan  
 Prasyrenion  
 Mark W Lth

105

Krasnami Apchurayny Oras kowitany mawpatech  
 kowitany y pu kow do pitem ad mawicem maw  
 wozdany.

Roku Jgiasz Sudmzett Stedziwial Osmego  
 mca Marca Dwudziestego Awartego dnia

Dru. Nami Sudziarni Na Fry. Ptt. W. I. Litt  
 z Wtt. Liem y Ptt. w Roku Jn Madzate prawi  
 tym Jgiasz Sudmzett Stedziwial Siodmym  
 Na Roku Terazmysty Jgiaszny Sudmzettym dea  
 dziwialty Osmy Obranyim Comparentes per  
 sonaliter w Fry. Ptt. W. I. Litt. W. P. Kan. Mikolay  
 Budharyn Muzny Wothowyski ab Una a W.  
 Kan. Stanislaw Bykowyski Zapot. Szozn. Poln  
 y pu kowownik Woysh W. I. Litt. ab altera parte  
 tem Jgiasz apchurayny Oras kowitany maw  
 dy Joba. Ia warty Jn tem et Partem tymie Jn  
 Stuzacy y Nalazacy ad W. Viem. Jobie dany maw  
 znali y takowe przyinanie ad mawicem kowit  
 tany. Kowelle legi wyrotokule Jgiaszowym pud  
 misami tak swojy stwierdzili ktorzy przyznaj  
 prasili Nas sadu Fry. Ptt. W. I. Litt. aby pumie  
 mony Jgiasz. Laspelto wrim Jaderowano Ne  
 das. byt do Jgiasz Fry. Ptt. W. I. Litt. przyitly Jgiasz  
 ny Jakuw. my sad Osmy przyowpny w Jgiasz. W.

dykt